

# 姉妹都市

## SEATTLE-KOBE SISTER CITY ASSOCIATION

Volume 9, Issue 1

Our Fifth Decade of Friendship

April 2005



### 9th Annual Seattle Sister Cities Reception

April 27, 2005 (Wed.)

5:30 to 7:30 pm

Bertha Knight Landes Room, New City Hall  
600 4th Avenue, Seattle, WA 98104

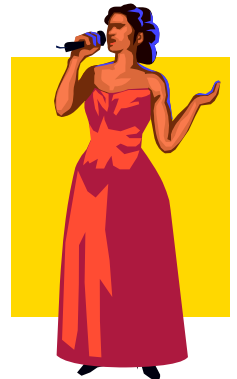


### Hear Final Live Round of Seattle Female Jazz Vocalist Competition on April 16!

Every year since 2000, the winner of the Kobe Jazz Vocalist Queen Contest held in Kobe's Shinkaichi neighborhood, the birthplace of Japanese jazz, has visited Seattle to perform at **Dimitriou's Jazz Alley**. Now the SKSCA is developing a reciprocal program: a contest to send two female jazz vocalists from Seattle to perform in Kobe! Two vocalists will be selected, one high school student and one adult.

The semifinalists (seven adults and four high school students) were chosen based on their applications and taped performances. They will perform in a live competition at Dimitriou's Jazz Alley (2033 6th Ave, Seattle) on **Saturday April 16**. The high school students will perform from **9:20 – 10:20 am**, and the adults will perform from **10:25 – 11:55 am**. Winners will be announced at **1:15 pm**. The winners of this final competition will win an expenses-paid trip to Kobe to perform in a jazz concert being held on October 1, 2005 to celebrate the 100th anniversary of the birth of jazz in Japan and to commemorate the 10th anniversary of the Great-Hanshin Awaji Earthquake. Come on down to hear these talented performers and support this new exchange activity!

For more information, please contact **Mari Maruyama Carpenter** at [mmaruyama@laurasian.org](mailto:mmaruyama@laurasian.org) or **425-398-1153**.



Please join Mayor **Greg Nickels**, Seattle City Council President **Jan Drago**, Boeing VP of Governmental and Community Relations **Bob Watt**, and members of the Seattle City Council at the 9th Annual Seattle Sister Cities Reception. Enjoy international entertainment and a program honoring the representatives of France, Korea, Poland and Uzbekistan.

Each of Seattle's four honored sister cities this year — Gdynia, Poland; Nantes, France; Taejon, South Korea; Tashkent, Uzbekistan — will present a lively program of entertainment.

The event will feature cuisines of our four honored sister cities, a no-host bar, a raffle, and silent auctions.

**Get your tickets today!  
RSVP by April 20!**

Tickets are \$20/person for any sister city member and \$25 for non-members. To purchase tickets:

- (1) Contact **Stacey Jehlik** ([stacers@attglobal.net](mailto:stacers@attglobal.net), **206-523-2220**) and let us know how many tickets you need.
- (2) Send check by April 20 payable to **Seattle Sister Cities Association** (please do **NOT** make checks payable to SKSCA!) to: SKSCA c/o Stacey Jehlik, 3115 NE 65th St., Seattle, WA 98115.

### A Big THANK YOU To Our Corporate Sponsors!

*We greatly appreciate the support of the following businesses and organizations:*

Bank of America  
The Boeing Company  
Corporate Computer, Inc.  
Hyogo Business & Cultural Ctr.  
Edmonds Community College  
JD Cook Travel  
Japan-America Society

JET Alumni Association  
Junglecitey Network Inc.  
Kobe Trade Information Office  
Law Office of Darryl S. Vhugen  
Mithun Partners Inc.  
Nintendo of America  
Nippon Express USA, Inc.

NT Group, Inc.  
Odyssey Maritime Discovery Center  
Port of Seattle  
SEAFAIR  
Seattle Aquarium  
Seattle Art Museum  
Seattle Mariners

Seattle Sounders  
South Seattle Comm. College  
Starbucks  
United Airlines  
US-Japan Foundation  
Uwajimaya  
Yamato Transport USA  
YMCA of Greater Seattle

## Message from the Chair



Happy Spring! Greetings from Kobe! As I write this message, I am in Kobe attending Hyogo Prefecture's International Gathering for Reconstruction Support Appreciation with delegates from around the world who supported the rebuilding and recovery of the earthquake-damaged areas. Hyogo and Kobe are having many ceremonies and events to mark the 10th anniversary of the earthquake this year. I am very honored to be a part of this international gathering, which will include a tour of new disaster preparation & research facilities and a day of seminars on disaster preparedness and response topics. I will be speaking on a panel with Japanese and international rescue workers about our experience in Kobe after the quake. Seattle City Councilmember and Kobe liaison **Jim Compton** is also here to participate in a panel about cooperation among local governments during disasters. We will report on our trip in the next newsletter!

During this visit, I will also be meeting with members of the newly formed **Kobe-Seattle Sister City Association** and doing more planning for our 50th anniversary activities in 2007. We look forward to telling you more about this new group as it develops.

Finally, please save the date for a general membership event on Saturday, August 27, 2005. We are planning a fun event to kick off our 50th anniversary preparations.

As always, thank you for renewing your memberships and your ongoing support of the SKSCA.



## Kimono Dress-Up Booth Cherry Blossom Festival April 22-24

Seattle Center 10 am to 6:00 pm (Fri.-Sun.)  
(Volunteer training Mon., April 18, 5:30-6:30 pm)

It's time for the Cherry Blossom Festival again and we need your help at our annual SKSCA/Japan-America Society (JAS), Kimono Dress-Up Booth! Come join us for an enjoyable weekend of stage entertainment, booth exhibits, demonstrations and food stalls featuring Japanese culture and arts at the 30th Annual Seattle Cherry Blossom & Japanese Cultural Festival!

The Festival will be held at the Seattle Center Fisher Pavilion and Center House on April 22-24, from 10:00 am to 6:00 pm. As one of the sponsoring organizations, SKSCA along with the JAS, will be presenting the Kimono Dress-Up Booth, a major highlight of the festival for many families and children.

## Volunteers Needed!

We're currently seeking volunteers for 2-3 hour time slots to help people dress up, take photos, organize the people in line, and distribute information on JAS and SKSCA. Please feel free to sign up for as many time slots as you wish. We cordially invite you to take advantage of this wonderful opportunity to experience and share Japanese culture with those who come to our booth.

## Kobe Earthquake 10th Anniversary Remembrance Ceremony and Bell Ringing

Seattle Mayor **Greg Nickels**, Consul General of Japan **Kazuo Tanaka**, Seattle-Kobe Sister City Association President **Karin Zaugg**, Kobe Trade Information Office Director **Takeshi Yamamoto** and over 70 members and friends of the Seattle-Kobe Sister City Association gathered at 12:30 p.m. on Sunday, January 16, 2005, to mark the 10th anniversary of the Kobe Earthquake and remember the victims of that tremendous disaster. After remarks by Ms. Zaugg, Mayor Nickels, Consul General Tanaka and Mr. Yamamoto, three candles were lit in bamboo holders shipped from Kobe. The words inscribed on these holders were "Inori" (a prayer), "Tsuito" (to mourn), and "Kizuna" (a bond). (See related story, next page.) The crowd then observed a moment of silence at exactly 12:46 p.m., which corresponds to the time the earth-



*A moment of silence and remembrance.*



*Mayor Nickels lights candle held by Shinji Yamamoto.*

quake struck in Kobe, at 5:46 am on January 17th.

Those in attendance then took turns ringing the bell in memory of the earthquake victims ten years ago. The sound of the bell ringing over the Seattle Center was a beautiful reminder of how our mutual support can truly resonate across an ocean.

**BOOTH TRAINING:** A Kimono Dress-Up Practice session will be held at the JAS office on **Monday, April 18 from 5:30 to 6:30 pm** (World Trade Center West, 2200 Alaskan Way, Suite 400) on the Seattle Waterfront across the street from Anthony's restaurant). We will review booth procedures and tell you everything you need to know to participate!

To volunteer (shifts are generally in 2-hour increments) contact **Karin Zaugg** at [karinzaugg@yahoo.com](mailto:karinzaugg@yahoo.com) or **206-733-9810**.

In addition to volunteering at the JASSW/SKSCA booth, consider volunteering at another booth as well! The Cherry Blossom Festival is always looking for volunteers and can really use your support! For more info, call the Seattle Cherry Blossom Festival at (206) 723-2003.



### UPCOMING EVENTS

- April 16... Final live round of Seattle Female Jazz Vocalist Competition
- April 18..... Cherry Blossom Festival booth training
- April 22-24 ..... Cherry Blossom Festival
- April 27..... Seattle Sister Cities Reception
- July 27-31.. ..... Sister Cities International Conference in Spokane
- August 27.. ..... General membership meeting! Time and place TBA. Mark your calendars today!



# SKSCA Marks 10th Anniversary of Kobe Earthquake with Ceremonial Bamboo Candle Holder Exchange with Kobe

The SKSCA sent 16 ceremonial bamboo candle holders to Kobe for use in ceremonies commemorating the 10th anniversary of the Great Hanshin-Awaji Earthquake at 5:46 a.m. on January 17, 2005 in Kobe. The ceremony in Kobe used 6,433 of these bamboo holders (the number of people who perished in the earthquake) to spell out the numbers 1 – 17 for January 17th. Messages on bamboo holders have been sent to Kobe from around Japan in past years, but this was the first time for holders to be sent from outside of Japan.

The candle holders sent from Seattle were signed by more than 250 people from 16 organizations active in the Seattle-Kobe sister city relationship, and included messages like "we remember with you,"



"energy, strength, tenacity," "peace," "hope," and "eternal friendship." Signers included Seattle Mayor **Greg Nickels**, City Councilmember **Jim Compton** (council liaison to the SKSCA), all of the **Port of Seattle** commissioners, heads and staff of the **Trade Development Alliance**, **Greater Seattle Chamber of Commerce**, **Seattle Yacht Club**, **Seattle Mariners**, **YMCA**, **SEAFAIR**, **University of Washington**, **Rotary Club #4**, the **Seattle Cherry Blossom** and **Japanese Cultural Festival**, **Japan-America Society of the State of Washington**, **SKSCA**, **Seattle Art Museum**, and **Dimitriou's Jazz Alley**, and students of the **John Stanford International School**.

Students at the John Stanford School also had a chance to watch a video on the earthquake. After watching the video, 1st grader **Kyle Weber** of the Japanese immersion program wrote in Japanese on the bamboo: "Mina-san, shiawase ni narimasu



*City of Seattle emergency management specialists Ines Pearce and Erika Lund attended the ceremonies in Kobe with the Seattle bamboo.*

yo ni 6,000 nin ijo no hito ga nakunatte, kanashii desu." (Everyone in Kobe – I hope you are well. I'm so sad that more than 6,000 people died.)

In exchange for the holders sent from Seattle, the citizens of Kobe sent three bamboo holders for use in our remembrance ceremony here. The words inscribed on these holders were "Inori" (a prayer), "Tsuito" (to mourn), and "Kizuna" (a bond). These were signed by all who attended the remembrance ceremony at the Kobe Bell, which was held at 12:46 p.m. on January 16 (to coincide with ceremonies being held in Japan).

Shipping of the bamboo both ways was provided by **Nihon Yusen NYK** in support of the sister city and sister port relationships between Seattle and Kobe. The arrival of our bamboo in Kobe was covered extensively in the local Kobe media.



## A Letter from Mayor Yada

Dear Ms. Zaugg,

"Please allow me to thank you for attending the Great Hanshin-Awaji Earthquake 10-Year Memorial along with Mayor Nickels. I would also like to thank everyone at the Seattle-Kobe Sister City Association for your tireless efforts in arranging this ceremony.

This January 17th marked a major turning point for us, the 10th anniversary since the earthquake. As such, there have been a number of commemorative events in Kobe. I understand that in our far-away sister city of Seattle, you too commemorated the earthquake by ringing the Kobe Bell at the same time when the earthquake occurred. This was profoundly moving for myself and the people of Kobe.

In coming upon the 50th anniversary of sister city ties between our two cities in 2007, I hope that on many levels and through many forms, the friendship between the people of Seattle and the people of Kobe will continue to deepen.

Please accept my best wishes for the prosperity of all members of the Seattle-Kobe Sister City Association."

Sincerely yours,

Tatsuo Yada  
Mayor of Kobe



## Emerging Biomedical Innovation System in Kobe

We have all heard about the powerful earthquake that rocked Kobe in 1995, killing thousands and shattering the economy of one of Japan's most vibrant cities. But did you know that even today, a decade later, economic output remains 20 percent below pre-quake levels? Realizing that much of the city's lost industrial output would never return, a small group of local leaders hatched a plan in 1998 to develop the city as an international hub for biomedical research and innovation.



Out of this was born the **Kobe Medical Industry Development Project**. Housed on part of a man-made island, the project integrates basic, applied, clinical, and translational research in regenerative medicine and biomedical equipment, providing a comprehensive platform for research, development, and commercialization of new medical therapies and technologies.

On February 9, Dr. **Steven Collins** of the **University of Washington** (Bothell Campus) introduced residents of Washington State to this important biomedical innovation system in Seattle's sister city and the implications for future collaboration between our two regions. Collins is completing *The Race to Commercialize Biotechnology: Molecules, Market and the State in Japan and the U.S.* to be published by Routledge Press.

## A Fond Farewell

**Kennita Balarezo**, longtime SKSCA member and former exchange teacher to Kobe, passed away on January 29, 2005. Kennita and Ed have been active with our sister city exchanges for many years, and traveled to Kobe to reunite with friends on the 40th anniversary trip in 1997. Kennita's wonderful smile and bright spirit will be missed. She is survived by her husband **Ed**, sons **Jim** and **Ken**, daughter-in-law **Stefanie**, granddaughters **Jennifer**, **Christina**, **Maria** and cousin **Sonjia**.

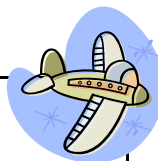


## Sister Cities International Conference in Spokane

The 2005 Sister Cities International Conference is being held in nearby Spokane on July 27-31, 2005. For more information, visit [www.sister-cities.org](http://www.sister-cities.org). If you're interested in attending, please contact **Stacey Jehlik**, [stacers@attglobal.net](mailto:stacers@attglobal.net) or 206-523-2220.

## Visited Kobe Recently? Let Us Know!

If you've visited Kobe recently or have plans to do so, we encourage you to let us know about it! People are often coming and going between Seattle and Kobe, and it is precisely these kinds of people-to-people interactions that keep our sister city ties strong. Help us track and strengthen our sister city relationship with your stories!



## South Seattle Community College Representative Travels to Kobe

**Ginger Moriya**, Director of Marketing & Outreach for International Programs at **South Seattle Community College** (SCCC), traveled to Kobe in February to explore ways to promote Seattle, our sister city relationship and the international programs at SCCC. While in Kobe, Ms. Moriya met with Kobe City International Department Director **Kyoji Ueda** and Kobe Education Center's **Mari Okada**, Supervisor of the International Education Programs Division for the Kobe Education Center. Ms. Moriya and her colleagues in Kobe will work with our sister city association and the newly forming **Kobe-Seattle Sister City Association** in Kobe on ways to create additional exchange opportunities for students.



## Seattle International Children's Festival May 9-14, 2005

SKSCA has 100 FREE tickets to the Seattle International Children's Festival, the largest performing arts festival for children and families in the US ([www.seattleinternational.org/seattle/](http://www.seattleinternational.org/seattle/)). This year's festival will feature world-class performers representing Turkey, France, Guinea, Senegal, Mali, India, Japan, Germany, Spain, Mexico and the US. It looks like another exciting season! If you would like tickets, please contact **Karin Zaugg** ([karinzaugg@yahoo.com](mailto:karinzaugg@yahoo.com), 206-733-9810). Tickets will be issued on a first come, first served basis.

## Board Member Makes Brief Stopover in Kobe

SKSCA board member **Mari Maruyama Carpenter** had a chance to visit Kobe in early March. As you know, SKSCA is organizing the first Seattle Female Jazz Vocalist competition (see cover page) this spring. While in Kobe, Mari met with Mr. **Yoshio Imai** and Mrs. **Yumi Imai**, both of whom are involved in organizing the annual Jazz Vocalist Queen Contest in Kobe, the winner of whom comes to perform at Dimitriou's Jazz Alley. The SKSCA is hoping to continue the Seattle side of the competition in years to come so that a bilateral jazz exchange can become a more permanent part of our sister city landscape.

Mari also had the opportunity to meet with a few of Kobe's educators. With the assistance of Mr. **Takeshi Yamamoto** of the Kobe Trade Information Office (see corporate profile, p. 5), she was introduced to Ms. **Mari Okada** of the Kobe Education Center. Some SKSCA members may remember meeting Ms. Okada during SEAFAIR when she accompanied a group of Japanese students during the festivities.

Ms. Okada then introduced Mari to Fukiia Senior High School Principal, Mr. **Takashi Ninomiya** and Rokko Island Senior High School Principal, Mr. **Genichi Kuwahara**. Some members may remember these principals from their participation in the Seattle-Kobe Teacher Exchange program nearly 16 years ago! Mari spoke with all of these educators about the SKSCA's hope of one day reviving the Seattle-Kobe Teacher Exchange program. If this is an effort you would like to be involved in, or if you know someone who might be, please contact **Mari** ([mmaruyama@laurasian.org](mailto:mmaruyama@laurasian.org) or 425-398-1153)!

Welcome,  
New Corporate Member!

# South Seattle Community College

South Seattle Community College, an 87-acre campus located in residential West Seattle, is home to over 7,500 students and 150 international students, representing over 50 cultures. South Seattle offers quality university transfer programs with major universities and over 20 "career-ready" degrees in areas like Culinary Arts, Wine Studies and Aviation Maintenance Technology. Real world experience is emphasized through team-oriented projects and partnerships with local Seattle based organizations and international partners in over nine countries. SSSC's focus is on providing quality programs for international students, short term and training contracts with international partners and assistance in linking Seattle business and cul-

ture with the rest of the world! Their programs reach out to the world including Japan, Korea, Taiwan, Vietnam, Hong Kong, China, Scandinavia, Turkey, Italy, to name a few...Stop by and visit their Chinese Garden or have lunch at their award winning culinary arts program.



**South Seattle Community College**  
WWW.SOUTHSEATTLE.EDU/INTERNATIONAL

"South... Start here,  
go anywhere!"

International Programs  
South Seattle  
Community College  
6000 16th Ave SW  
Seattle, WA 98106-1499  
Tel: 206-764-5360  
Fax: 206-764-5836  
www.southseattle.edu/  
international

## CORPORATE MEMBER PROFILES



The Kobe Trade Information Office has been promoting business, friendship, and international exchange between the United States and Kobe, Japan since its office was first established in 1961. Its mission is to provide information for companies and individuals interested in doing business with Kobe. The KTIO

works to attract US medical industry businesses to Kobe.

In 2007, Kobe and Seattle will celebrate the 50th anniversary of their sister-city relationship. In commemoration of this anniversary, a special exhibit entitled "Nanban" will be held at the newly constructed Seattle Art Museum downtown in summer of 2007. The KTIO will also work with the SKSCA and other organizations to hold events

### Kobe Trade Information Office

encourages partnerships with companies in Kobe, attracts foreign direct investment, promotes trade, provides market research, handles special projects, and assists Kobe companies that wish to establish branch offices or liaisons in the United States.

to celebrate this important milestone.

The opening of Kobe's new domestic airport on February 16, 2006, will make Kobe even more accessible to visitors, so the KTIO encourages you to take time to visit this vital and fascinating city!

The office promotes Kobe as an exciting travel destination as well as a dynamic location for TV and film by attending conventions and travel showcases. They also work with local organizations to promote cultural exchanges such as an annual high school student exchange program and a Jazz exchange event in Seattle. Kobe is the number one medical cluster in Japan and the KTIO also

Kobe Trade Information Office  
1001 Fourth Ave, Suite 2328  
Seattle, WA 98154  
Tel: 206-622-7640  
Fax: 206-682-6227  
info@cityofkobe.org

# New Membership/Membership Renewal/Volunteer Form April 2005

Name \_\_\_\_\_

Company \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

Address \_\_\_\_\_

City \_\_\_\_\_ State \_\_\_\_\_ Country \_\_\_\_\_ Postal Code \_\_\_\_\_

Phone \_\_\_\_\_ Fax \_\_\_\_\_ E-mail \_\_\_\_\_

Please enclose your mailing label if there are any changes. Thank you!!

SKSCA is a 501(c)3 non-profit organization, IRS tax identification # 23-7034425.

Membership dues are a tax deductible donation.

**Individual \$30    Family: \$50    Senior/Student: \$15    Corporate: \$125**

\_\_\_\_\_ I am a **current** member renewing my dues and I have enclosed \$\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ I am a **new** member and I have enclosed \$\_\_\_\_\_.

\_\_\_\_\_ I am interested in volunteer opportunities. Please send me more information.

Please mail this form and a check to:

SKSCA c/o Stacey Jehlik, 3115 NE 65th St, Seattle, WA 98115



**SEATTLE-KOBE SISTER CITY ASSOCIATION**

c/o Stacey Jehlik  
3115 NE 65th St.  
Seattle, WA 98115 USA

Non-Profit Org.  
U.S. POSTAGE  
PAID  
SEATTLE, WA 981  
PERMIT NO. 5503